

Museu viaja pela língua francesa

França ganha exposição tecnológica no Museu da Língua Portuguesa até 13/9

Moda, culinária e dança são abordadas na mostra, que traz curiosidades como o significado real de palavras francesas aportunegadas

FERNANDA EZABELLA
COLABORAÇÃO PARA A FOLHA

Não é preciso saber francês para tirar proveito do “bistrô” e da “aula de balé” que o Museu da Língua Portuguesa apresenta aos seus frequentadores, dentro de uma mostra que pretende aproximar idiomas e revelar influências culturais.

“O Francês no Brasil em Todos os Sentidos” tem a mesma linguagem tecnológica já conhecida do museu, como um labirinto de “viadutos” metálicos logo na abertura, com palavras iluminadas em movimento, muitas das 5.000 trazidas pelos franceses ao país e incorporadas ou adaptadas ao português.

“Sugeri a cidade como um gancho criativo para juntar todos esses assuntos da cultura francesa”, diz o cenógrafo André Cortez. “Você fica instigado a ler, e não obrigado a ler, como acontece no dia-a-dia.”

Nos letreiros de lojas antigas, o visitante se lembra da época em que o francês prevalecia so-

bre o inglês. Em outro espaço, vídeos mostram a língua em várias partes do mundo, como na fronteira com a Guiana Francesa, em curta de 1998 do artista Lucas Bambozzi.

No “bistrô”, um garçom atende fregueses fictícios, enquanto o público de verdade pode conferir um menu com explicações culinárias, como a origem do pão francês ou do petit gâteau.

Ao lado da “aula de balé”, onde bonecas exibem movimentos com seus respectivos nomes originais, placas mostram os passos da famosa dança de quadrilha de festa junina, que teve sua origem nas cortes francesas. Curiosidades, de fato, guiam toda a exposição, que aborda ainda termos de moda, como o tecido chiffon, usado em vestidos de luxo, mas cujo significado é “trapo”.

“Para quem sabe francês, é uma verdadeira aula. Para quem não sabe, é legal para perceber a presença francesa no país”, diz Marina Toledo, coordenadora do setor educativo.

➔ O FRANCÊS NO BRASIL EM TODOS OS SENTIDOS

Quando: de ter. a dom., das 10h às 17h; até 13/9

Onde: Museu da Língua Portuguesa (pça. da Luz, s/nº, tel. 3326-0775; livre)

Quanto: R\$ 4 (grátis para menores de dez e maiores de 60 anos e aos sáb.)

Leonardo Wen/Folha Imagem



Visitante observa linha do tempo das relações Brasil-França

ARTES PLÁSTICAS

MOSTRA DE DANIEL SENISE TERMINA HOJE

A Estação Pinacoteca encerra hoje exposição que exibe 24 pinturas do artista carioca Daniel Senise. Egresso da geração 80, Senise é um dos principais pintores em atividade no Brasil. A mostra já passou pelo MAM-BA, em Salvador, e pela Casa do Conde, em Belo Horizonte. A Estação Pinacoteca fica no lgo. General Osório, 66, 0/xx/11/3387-0185; das 10h às 18h; R\$ 4; livre.